



# WIADOMOŚCI LOKALNE

## GMINY ZIELONKI

BATOWICE, BIBICE, BOSUTÓW-BOLEŃ, BRZOSÓWKA, DZIEKANOWICE, GARLICZKA, GARLICA DUCHOWNA, GARLICA MUROWANA, GRĘBYNICE, JANUSZOWICE, KORZKIEW, OS. ŁOKIETKA, OWCZARY, PĘKOWICE, PRZYBYŚLAWICE, TROJANOWICE, WĘGRZCE, WOLA ZACHARIASZOWSKA, ZIELONKI

Wyróżnione na II Kongresie Samorządu Terytorialnego - Poznań '94

ISSN 1234-8643

6 (38)/99

1zł

15 października 1999 r.



Następny numer 1 grudnia 1999 r.

## Remont drogi 778

Pod koniec września ruszył wreszcie długo zapowiadany remont drugiego odcinka drogi Kraków - Skała. Przypomnijmy, że w pierwszym etapie remontu w ubiegłym roku gruntownie odnowiono tę drogę od granic z Krakowem do siedziby firmy Elgotech w Zielonkach, czyli do 2,730 m bieżącego drogi. Drugi etap remontu rozpocznie się właśnie w tym miejscu, a zakończy na wysokości Urzędu Gminy.

W tym roku Zarząd Dróg Wojewódzkich na remont drogi Kraków - Skała (również na odcinku biegnącym przez Zielonki) przeznaczył 1 mln zł. Koszty remontu drogi pokryte zostaną z kasy województwa małopolskiego. Rozpoczęte we wrześniu prace obejmą odcinek od Elgotechu do Urzędu Gminy - czyli około 830 m bieżących drogi. W ramach tego etapu remontu Zarząd Dróg Wojewódzkich wykonana: poszerzenie drogi (do 7 m), odwodnienie jej (rowy, kanalizacja opadowa), całkowitą zmianę nawierzchni i krawężniki. Gmina Zielonki pokryje koszty budowy biegnących wzdłuż szosy chodników - na ten cel przeznaczono z budżetu gminy 100 tys. zł. Chodniki mają mieć szerokość 2 m, powstaną na całej długości wykonywanego w drugim etapie remontu drogi.

Budowa chodników rozpocznie się gdy ZDW zakończy układanie krawężników przy drodze. Przetarg na wykonanie chodników zostanie rozstrzygnięty do 22 października. Oto jak będą biegły nowe deptaki: od Urzędu Gminy do Komisariatu Policji po prawej stronie, potem około 450 m bieżących chodnika ułożonych zostanie po lewej stronie drogi w stronę Krakowa.

Drugi etap remontu szosy Kraków - Skała planowo zakończony ma być w listopadzie. Trzecia część remontu drogi - do rozjazdu na Skałę jest w trakcie projektowania i według planów ZDW ma zostać wykonana w przyszłym roku.

MKF

## Serce jak dzwon?

W gabinetach lekarzy rodzinnych na terenie naszej gminy od 20 do 24 września każdy pacjent w wieku od 35 do 65 lat mógł wykonać bezpłatne badanie poziomu cholesterolu we krwi.

Badanie ma na celu zapobieganie miażdżycy i chorobom serca, przez wczesne wykrycie nieprawidłowości w poziomie cholesterolu. Pozwoli to na zastosowanie odpowiedniego leczenia w celu zapobieżenia ewentualnemu zawałowi serca, miażdżycy czy wylewowi. Nieodpłatne badania cieszyły się ogromnym zainteresowaniem pacjentów.

MKF

**Pracownicy Samorządowego Ośrodka Kultury serdecznie dziękują za pomoc organizacyjną przy Świącie Gminy**

- Policji
  - Lekarzom Rodzinnym z Gminy Zielonki
  - Szkole Podstawowej w Korzkwi
  - Bazie Harcerskiej w Korzkwi
  - Harcerzom z Węgrzc
  - Kołu Gospodyń Wiejskich z Woli Zachariaszowskiej
  - Pani Józki za smalec
- i wszystkim innym życzliwym nie wymienionym tu z nazwiska

## OKIEM WÓJTA

Szanowni Państwo!

Gmina Zielonki rozwija się dynamicznie. Obok już istniejących powstają, jak przysłowiowe grzyby po deszczu, nowe domy, znajdują swoje siedziby nowe podmioty gospodarcze.

Coraz częściej odwiedzający nas goście i interesanci mają duże kłopoty z dotarciem pod właściwy adres, a my mieszkańcy miewamy kłopot z właściwym wskazaniem miejsca, o które ktoś pyta.

Rodzi się więc pomysł, by w każdym sołectwie umieścić jedną lub kilka tablic informacyjnych, z naniesionymi planami sytuacyjnymi wraz z zaznaczonymi ważnymi miejscami i zlokalizowanymi w sołectwie podmiotami gospodarczymi. Tablice takie mogą pełnić zarówno funkcję informacyjną, jak i reklamową. Dobra, estetyczna, czytelna informacja adresowa i komunikacyjna to bardzo ważne pierwsze wrażenie dla kogoś, kto odwiedza nas, nasze sołectwo, naszą gminę.

Realizacja pomysłu wymaga jednak kilku etapów:

- opracowania jednolitej koncepcji,
- uzgodnienia lokalizacji,
- wykonania planów sołectw i gminy,
- dokonania wyboru podmiotów, które będą reklamowane,
- zgromadzenia środków na realizację przedsięwzięcia.

Ten ostatni aspekt - finansowy - jest bardzo ważny. Decyduje o powodzeniu realizacji pomysłu.

Będąc osobiście głęboko przekonany o zasadności pomysłu, kieruję zaproszenie do wszystkich czytelników, a za waszym pośrednictwem do wszystkich mieszkańców i osób związanych z biznesem, do składania ofert wstępnych na współfinansowanie naszego pomysłu.

Oferty telefoniczne i pisemne będą przyjmowane przez Referat Organizacyjny Urzędu Gminy Zielonki przez miesiąc od daty ukazania się tego numeru Wiadomości Lokalnych - tel. 285 08 50 w. 209 pani Beata Kozłowska.

Bogusław Król

## Gdybym był wójtem...

Oto część dalsza marzeń i pragnień finalistów konkursu wiedzy o gminie Zielonki.

W przyszłości chciałabym być radnym, ponieważ mogłabym zdecydować o sprawach gminy. Zorganizowałabym zebranie dotyczące drogi w Zielonkach. Przedstawiłabym program, który przedstawiałby plan naprawy drogi: poszerzenie jej i nałożenie nowej nawierzchni, wykopanie rowu odwadniającego i chodnika dla pieszych. Fundusze wzięłabym z budżetu gminy i ze składek ludności gminy. Drugą sprawą byłyby kluby sportowe dla wszystkich chętnych, którzy chcieliby do nich należeć. Trzecią sprawą byłyby odnowy różnych budynków.

Barbara Janda, SP Owczary

Niektóre marzenia się spełniają...

## KRUS informuje

Oddział Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego w Krakowie informuje, że składka na ubezpieczenie chorobowe, wypadkowe i macierzyńskie w IV kwartale 1999 r. pozostaje bez zmian i wynosi 54 zł za osobę. Osoby podlegające temu ubezpieczeniu w ograniczonym zakresie opłacają 1/3 należnej składki, tj. 18 zł.

Składka na ubezpieczenie emerytalno-rentowe w IV kwartale wynosi 30% emerytury podstawowej (415,11 zł), czyli 135,30 zł.

Jednocześnie przypominamy, że termin uregulowania składek upływa 31 października.

**Drodzy Czytelnicy!**

Oddaję w Państwa ręce kolejny numer „Wiadomości Lokalnych Gminy Zielonki”. Wiele rzeczy działo się we wrześniu. 1 września ruszyła reforma oświaty. Mamy w naszej gminie dwa gimnazja - dziś przedstawiamy większe, w Zielonkach. Pod koniec września ruszył wreszcie remont słynnej już drogi 778 na odcinku biegnącym przez centrum Zielonek. Przyznam się, że trochę niepokoi mnie, czy zdążą go skończyć przed mrozami, bo mam takie dziwne szczęście, że ile razy przejeżdżam tą drogą, to robotnicy mają akurat przerwę. Ale ktoś widział, że pracują z samego rana (informacje o remoncie w tekście „Remont drogi 778”). To informacja wesoła.

Smutna wiadomość - padła komunikacja poprzeczna. Dlaczego? Przeczytacie w „Komunikacji mikrobusowej nie ma”. Radosna - świętowaliśmy dożynki. Były gminne, powiatowe i wojewódzkie („Kiedy żenicy żniwo skończyli” i „Dożynki pod orłem”). Mieszkańcy naszej gminy dowiedli, że tradycja w gminie Zielonki nie umiera. Przyspiewki były przepiękne, wieńce głównie tradycyjne. Re-



prezentacje sołectw starały się jak najlepiej pokazać już od początku imprezy. Mnie najbardziej przypadł do gustu wjazd na dożynki Zielonek. Dwa odświętnie przystrojone wozy zaprzężone w gniade konie, na których przywieziono wieńce z zespołem, robiły wspaniałe wrażenie. A jak śpiewały panie z Węgrzc!

Tradycyjnie już we wrześniu odbyło się Święto Gminy, czyli wielki piknik połączony z Wyścigiem Wójta, Pana i Plebana oraz Wielkim Wyścigiem Wójtów, Burmistrzów i Prezydentów ZGJ. Przybył kolejny wyścig, dla wszystkich - O Puchar Wójta. Przez cały dzień ponad 800 osób bawiło się w Korzkwi wspaniale. Nie ma się co dziwić, bo atrakcji było bez liku. Można było wygrać nawet rower górski („Władza i lud na rowerach”).

W tym numerze opowiemy też o ważnym zagrożeniu, jakim dla młodzieży jest alkohol; a także o tym, co to jest dysleksja. Poradzimy, jak uniknąć grypy. Będą informacje z komisariatu w Zielonkach. To tylko niektóre z tematów artykułów z tego numeru WL. Serdecznie zapraszam więc do lektury.

**Małgorzata Kmita-Fugiel**

**Komunikacji mikrobusowej nie ma**

**W poprzednim numerze Wiadomości Lokalnych z radością informowaliśmy Państwa, że ruszyła komunikacja mikrobusowa wewnątrz gminy na trasie Batowice - Zielonki. Dziś ze smutkiem zawiadamiamy, że przedsięwzięcie to nie powiodło się.**

Pasażerów na trasie z Batowic przez Dziekanowice, Węgrzce i Bibice do Zielonek miała wozić firma TRANSBUD. Busy ruszyły 25 sierpnia i miały według zapewnień przewoźnika jeździć co ok. 50 minut od godz. 6.30 do 18.00. Do Referatu Komunalnego Urzędu Gminy po paru dniach zaczęły jednak docierać dwojakie sygnały: od pasażerów, że nie doczekali się na busa i od przewoźnika, że nie ma kogo wozić. Skąd takie sprzeczne informacje? Otóż firma nie ustaliła dokładnego rozkładu jazdy. Rozkłady jazdy z godzinami przyjazdu TRANSBUDU na przystankach pojawiły się dopiero ok. połowy września. Zanim pasażerowie zdążyli się do nowego środka komunikacji i godzin odjazdów przyzwyczaić, pod koniec września przewoźnik zdecydował się zlikwidować linię, jako nierentowną.

Czy dowodzi to, że komunikacja poprzeczna na terenie naszej gminy jest niepotrzebna? Ja nie sądzę. Uważam natomiast, że tego nie sprawdzono. A można było sprawdzić to w prosty sposób. Gdyby po informacji o tym, że rusza komunikacja poprzeczna natychmiast na przystankach przewoźnik umieścił rozkłady jazdy, to po miesiącu - dwóch rzeczywiście przewoźnik miałby sytuację jasną - czy jest zainteresowanie podróżowaniem na tej trasie, czy nie. I jak zmodyfikować rozkład jazdy - w jakich godzinach kursy są niezbędne, a w jakich niepotrzebne.

Ja pasażerów rozumiem. Jeśli chcę dostać się z Węgrzc do Urzędu Gminy załatwić ważną sprawę a transport się nie zjawia, to następnym razem nie skorzystam z tej firmy. A tak właśnie było. W sytuacji, gdy na przystankach na busa czekali pasażerowie, a transport się nie pojawiał, rozczarowani następnym razem decydowali się na inny, pewniejszy środek transportu - droższy i dłuższy (bo przez Kraków), ale pewny. Tymczasem przewoźnik tylko w sobie znanych godzinach oczekiwał na pasażerów.

Mam jednak nadzieję, że nie będzie to ostatnia próba utworzenia komunikacji poprzecznej w gminie Zielonki.

**MKF**

**W tym numerze:**

Remont drogi 778 .....	2
Serce jak dzwon .....	2
Okiem wójta .....	2
Gdybym był wójtem .....	2
KRUS informuje .....	2
Od redakcji .....	3
Komunikacji mikrobusowej nie ma .....	3
IV i V sesja Rady Gminy .....	4-5
Z prac zarządu .....	5-6
<b>WYDARZENIA</b>	
Strategia rozwoju gminy .....	7
Gimnazjum w Zielonkach .....	7
Sprzątanie świata .....	7
Kiedy żenicy żniwo skończyli .....	8
Dożynki pod orłem .....	8
Władza i lud na rowerach .....	9-10

**OŚWIATA**

Co to jest dysleksja .....	11
Jak uniknąć grypy .....	11
Alkohol kradnie wolność i dzieciństwo ..	12
Liceum o profilu zawodowym .....	13
Gdybym był wójtem .....	13

**LUDZIE**

Cuda Pani Antosi .....	13
Reforma oświaty w gminie .....	13

**RADY I PORADY**

Coś słodkiego od pani pedagog .....	15
Ważne telefony: policja, lekarze, szkoły ..	15

**SPORT**

Najlepsi najmłodszy piłkarze .....	16
------------------------------------	----

**WIADOMOŚCI LOKALNE****GMINY ZIELONKI**

Adres redakcji:  
Samorządowy Ośrodek Kultury  
32-087 Zielonki 600  
tel. 285-08-50 wew. 301, fax 285-09-50  
Redaktor Naczelny:  
Małgorzata Kmita-Fugiel  
Projekt graficzny okładki: Przemysław Lasoń  
Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść  
płatnych reklam.

## IV SESJA RADY GMINY ZIELONKI

26 sierpnia 1999 r.

Obecnych 20 radnych

Nieobecni: Ireneusz Gąsior i Marek Płonka

### Objazdowa sesja Rady Gminy

Czwarta sesja Rady Gminy była nietypowa. Radni nie obradowali na sali, a autokarem objechali wszystkie sołectwa naszej gminy. Ta objazdowa sesja RG miała na celu ułatwienie radnym poznania problemów poszczególnych sołectw i prowadzonych przez gminę inwestycji. W objeździe radnym towarzyszyli m.in. sołtysi wsi i pracownicy referatów Urzędu Gminy. Sesja trwała dziewięć godzin.

Przez cały czas sesji wójt Bogusław Król był głównym przewodnikiem. Radni zapoznali się z postępami na gminnych inwestycjach. Największe wrażenie zrobiły na nich zmiany, jakie zaszły na po-austriackim forcie w Marszowcu. W sołectwie Zielonki radni obejrzeli również: wyremontowany budynek Komisariatu Policji (w którym przyjął ich komendant Bogusław Kurdziel), os. Łokietka (przewodniczący Krzysztof Olawski prezentował zrobione w tym roku drogi i mówił o problemach z drogami w części B osiedla) i postępy prac na budowie hali sportowej w Zielonkach.

Następnie radni udali się do Pękowic. Tu zapoznali się z problemami związanymi z inwestycjami wodno-kanalizacyjnymi, energetycznymi, oraz stanem drogi biegnącej przez sołectwo. Rzucili też okiem na drogę na Patoki, po czym udali się do otwartej w tym roku oczyszczalni ścieków w Zielonkach-Marszowcu i na boisko sportowe Zieleńczanki. Następnie była, wspomiana już, słynna inwestycja gminna, czyli restauracja poustriackiego fortu w Zielonkach-Marszowcu i adaptacja na hotel z zapleczem restauracyjnym. Zakończenie inwestycji planowane jest na koniec października br.

Potem radni odwiedzili Bibice, gdzie obejrzeli teren gminny przeznaczony do sprzedaży, szkołę (gdzie dyrektor pani Jolanta Lepiarczyk wraz z wójtem zapoznała ich ze stanem szkoły, projektem jej rozbudowy i budowy obiektu sportowego).

Kolejne na trasie było sołectwo Węgrzce. Radni przyjechali do starej szkoły,

w której do ubiegłego roku uczyły się dzieci klas I-III i terenowi przeznaczonemu pod oczyszczalnię ścieków. Zapoznali się też ze stopniem zaawansowania prac drogowych, przyjechali do Ośrodek Zdrowia. Prze-

jechali przez Dziekanowice tzw. „drogą do nieba” i udali się do Batowic do Budynku Wielofunkcyjnego, gdzie przewodniczący RG Adam Ciesielski postulował o zmianę dachu, gdyż ten przecie-

ka. W Bosutowie-Boleniu sołtys przedstawił radnym problem - do zakładu zlokalizowanego na terenie jego wsi dojeżdża codziennie nawet kilkanaście ciężkich tirów nie przystosowaną do ich wielkości i tonażu drogą. Postulował budowę nowej drogi.

Kolejne na trasie były sołectwa: Wola Zachariaszowska - gdzie radni zapoznali się z zaawansowaniem budowy budynku wielofunkcyjnego - i Garlica Duchowna oraz Garliczka, w której co prawda pół roku temu zainstalowano oświetlenie uliczne (8 lamp) ale lampy te nie świecą. Następnie radni udali się do Owczar, które w tym roku są gospodarzami Dożynek Gminnych i na terenie których gmina zakupiła 28,5 ha terenu.

Z Owczar radni udali się do Brzozówki, gdzie obejrzeli nie tylko gabinet lekarza rodzinnego, ale i mieszczącą się w tym samym budynku wielofunkcyjnym, pięknie zaadaptowaną przez gminę salę. W Korzkwi radni zostali zapoznani przez sołtysa z inicjatywami mieszkańców, m.in. utwardzeniem drogi do „Na Lisiny”. Z Korzkwi trasa objazdu prowadziła do Grębynic. W drodze powrotnej radni udali się do Trojanowic, gdzie odwiedzili przedszkole oraz zapoznali się z problemami funkcjonowania budynku wielofunkcyjnego oraz problemem stawu w centrum Trojanowic. Sesja zakończyła się pod budynkiem Urzędu Gminy w Zielonkach.

MKF



Radni w Węgrzcach podczas objazdowej sesji

## V SESJA RADY GMINY ZIELONKI

9 września 1999 r.

Obecnych 20 radnych

Nieobecni: Stanisław Łysek i Mariusz Załucki

Spóźniony: Tadeusz Skorupa

### Bezpieczeństwo, drogi, plany zagospodarowania

Po raz piątą w tym roku Rada Gminy Zielonki zebrała się 9 września 1999 r. Radni podjęli osiem uchwał, interpelowali - najczęściej w sprawie dróg. Nadkomisarz Bogusław Kurdziel przedstawił radnym informacje o działalności policji na terenie gminy.

W sprawie dróg na terenie swoich sołectw interpelowali radni: Stanisław Szczurek, Jan Palimąka i Janina Górowska. Wójt Bogusław Król odpowiadając na wciąż powracające pytanie o drogę 778 (na Skałę z Krakowa przez Zielonki) tłumaczył jeszcze raz, że: „Remont finansowany i prowadzony jest przez Zarząd Dróg Wojewódzkich. Gmina Zielonki przeznaczyła w bieżącym roku sto tys. PLN, które po rozliczeniu z ZDW kosztów projektów i uzgodnień w pozostałej części zostaną przeznaczone na budowę chodnika. Realizacja chodnika, do wysokości posiadanych środków, nastąpi po ułożeniu krawężników przez ZDW”. ZDW zakończył już fazę projektową, gmina interpeluje teraz do ZDW, by przyspieszyć roboty. Z naszej strony nie ma żadnych opóźnień.

Radny Janusz Majka pytał, kiedy ruszy budowa drugiego członu szkoły w Bibicach. Wójt poinformował, że firma która wygrała przetarg na budowę szkoły

## Zarząd uchwalit

20 lipca 1999 r.

### Kanalizacja w Węgrzcach i...

Zarząd podjął uchwałę w sprawie rozpoczęcia postępowania przetargowego na wykonanie dokumentacji projektowej celem otrzymania WZTiZT oraz prawomocnego pozwolenia na budowę zamiennej sieci kanalizacji sanitarnej w Węgrzcach wraz z wykonaniem robót związanych z zakończeniem budowy sieci kanalizacji.

### ...Zielonkach-Marszowcu

Zarząd zapoznał się z informacją o podjęciu uchwały przez Społeczny Komitet Budowy Kanalizacji Zielonki-Marszowiec w sprawie wyłączenia przez komitet ze swego grona części członków zalegających z opłatami za część prac. Zarząd polecił wy-

stosować pismo do osób zalegających ze spłatami.

Zarząd podjął też uchwałę w sprawie zasad włączenia się do sieci kanalizacyjnej w Zielonkach-Marszowcu firmy Phenix.

27 lipca 1999 r.

### Woda dla Pękowic

Zarząd podpisał umowę z biurem projektów Bipromel dotyczącą wykonania koncepcji projektu i projektów technicznych zaopatrzenia wsi Pękowice w wodę.

### Zmiany planu

Zarząd przyjął projekt uchwały Rady Gminy w sprawie przystąpienia do prac nad zmianą planu zagospodarowania gminy Zielonki dla działki nr 58/31 w Owczarach z prze-

znaczeniem na tereny budowlane oraz zmianą planu zagospodarowania dla lokalizacji suchego zbiornika na Sudole w Węgrzcach.

### Statuty dla gimnazjów

Zarząd przyjął projekt uchwały Rady Gminy Zielonki w sprawie ustalenia statutów dla gimnazjów w Zielonkach i Bibicach.

3 sierpnia 1999 r.

### Oczyszczalnia w Węgrzcach

Zarząd podjął uchwałę w sprawie przyjęcia aneksu do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w trwającej procedurze przetargowej na wykonanie oczyszczalni w Węgrzcach. Zarząd odrzucił sugestię RO FAPA w Nowym Sączu na unieważnienie drugiej już w tym roku procedury przetargo-

uzupełnia dokumentację, po czym wystąpi o wszczęcie procedury uzyskania pozwolenia na budowę.

### Bezpieczeństwo

Następnie relację z działalności policji zdał radnym nadkomisarz Bogusław Kurdziel. Jak poinformował pan komendant do 31 sierpnia w gminie Zielonki miało miejsce 126 przestępstw (dla porównania w pozostałych gminach będących w obwodzie komisariatu: Michałowicach - 71, Wielkiej Wsi - 85); z czego 86 były to przestępstwa przeciwko mieniu, 6 przeciwko zdrowiu, 11 znęcania i 23 inne. Wszczęto 287 postępowań (dla porównania w miastach o takim samym składzie osobowym komisariatów: w Skale 112, w Słomnikach 129).

Radni po zapoznaniu się z raportem zadawali pytania. Radny Jan Palimąka postulował do komendanta o dodatkowe patrole nocne. Pan komendant odpowiedział, że był już w tej sprawie w komendzie wojewódzkiej u naczelnika kadr, w efekcie może uda się zwiększyć obsadę komisariatu od nowego roku. Co do patroli - to komendant uważa, że w porze nocnej na tym terenie powinny być trzy drużyny patrolowe. Wójt B. Król uzupełnił, że również gmina podjęła starania w tej kwestii - rozważane jest finansowanie jednego dodatkowego etatu wspólnie z policją. Przewodniczącego os. Łokietka Krzysztofa Olawskiego interesowało, jak często można spotkać radiowóz na osiedlu. Odpowiedź komendanta, że jest tam codziennie, zadowolili przewodniczącego.

Potem zastępca wójta gminy Arnold Kuźniarski zapoznał radnych z protokołami prac Zarządu Gminy Zielonki, ko-

misje Rady Gminy zdały relacje ze swoich prac i przyszedł czas na głosowanie nad projektami uchwał, których tym razem podjęto osiem.

### Uchwały

Pierwszą uchwałą radni, po pozytywnej opinii komisji budżetowej, podwyższyli do 800 tys. PLN kwotę kredytu krótkoterminowego, jaki może w tym roku zaciągnąć Zarząd Gminy Zielonki w BWR filia w Zielonkach.

Uchwałą wprowadzono też zmiany w budżecie gminy Zielonki na ten rok. Radni podwyższyli dochody gminy o kwoty, jakie deklarują mieszkańcy os. Łokietka na budowę dróg na osiedlu. Trzecia uchwała dotyczyła zasad opracowania i uchwalania budżetu gminy na rok 2000.

Tematem czwartej uchwały był regulamin lokalnych inicjatyw społecznych. W załączniku do tej uchwały radni uchwalili gwarantowane wysokości udziału gminy Zielonki w zadaniach inicjatyw społecznych. I tak np. budowę budynków wielofunkcyjnych gmina Zielonki może dofinansowywać do 40%, a urządzeń wodociągowych do 50%.

Radni uchwalili też statuty gimnazjów - w Zielonkach i Bibicach. Skreślili w projekcie uchwały tylko jeden zapis - nakazujący nauczycielowi, chcącemu podjąć dodatkową pracę, zwrócić się o zgodę do dyrektora szkoły. Radni uznali, że zapis ten ogranicza konstytucyjne prawa obywatela.

Kolejną uchwałą radni zadecydowali o przystąpieniu do prac nad zmianą planu zagospodarowania przestrzennego gminy Zielonki w Owczarach dla działki nr 58/310 z przeznaczeniem na tereny budowlane oraz o zmianie planu zagospo-

darowania dla lokalizacji suchego zbiornika na Sudole w Węgrzcach.

Przedostatnia uchwała dotyczyła powołania działu rehabilitacji zawodowej i społecznej pod nazwą Środowiskowy Dom Samopomocy w Woli Zachariaszowskiej, mającego działać w ramach organizacyjnych Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Zielonkach. Celem ŚDS ma być zapewnienie rehabilitacji społecznej, inspirowanie powstawania grup wsparcia i wzmacniania więzi społecznych w środowisku, a także zapewnienie psychiatrycznej opieki zdrowotnej.

Ostatnią uchwałą radni zgodzili się na przejęcie od powiatu części jego zadań, dotyczących wydawania uprawnień do kierowania pojazdami oraz wydawania świadectw kwalifikacji kierowców.

### Wnioski, informacje

We wnioskach, informacjach i zapytaniach zajęto się terenem po wysypisku w Zielonkach. Wójt uspokoił radnych z Zielonek, którzy chcą powstania stadionu sportowego w tym miejscu, że intencje gminy co do przeznaczenia tego terenu są zbieżne. Ma być on przeznaczony na cele rekreacyjno-sportowe. Jest już nawet inwestor chcący zagospodarować teren pod centrum rekreacyjne sportowo-tenisowe. Radni wyrazili zainteresowanie projektem.

Dyskutowano też o punktowych zmianach planów zagospodarowania przestrzennego. Wicewójt Kuźniarski poinformował, że mieszkańcy mogą składać wnioski w tej sprawie, jednakże wyniki dotychczasowych prac urbanistów nad zagospodarowaniem przestrzennym pokazują, że wiele z nich nie zostanie załatwionych pozytywnie. **MKF**

wej. Postanowił wprowadzić zmiany w formie aneksu do SIWZ i kontynuować rozpozczętą procedurę przetargu.

### **Budynek w Woli Zachariaszowskiej**

Zarząd zdecydował o rozliczeniu się w zakresie minimum z inwestycji „Budowa Budynku Wielofunkcyjnego w Woli Zachariaszowskiej” z firmą Lider. Zakres minimum związany jest z brakiem środków, co ogranicza zakres inwestycyjny. Podpisanie stosownego aneksu z firmą Lider i rozliczenie z wykonawcą dalszych rozszczeń nastąpi po przekazaniu placu budowy. Zarząd wyraża intencję przeniesienia środków w wysokości 25 tys. PLN z rezerwy budżetowej na dofinansowanie minimalnego zakresu robót i rozliczenia się z wykonawcą.

### **Komisariat Policji**

Zarząd podpisał umowę z policją na dzierżawę budynku komunalnego będącego własnością gminy Zielonki z przeznaczeniem na Komisariat Policji od 01.07.99 do 31.12.99 r.

### **10 sierpnia 1999 r.**

#### **Studium uwarunkowań**

Zarząd zapoznał się z projektem studium uwarunkowań i kierunków rozwoju zagospodarowania przestrzennego gminy Zielonki przygotowanym przez Instytut Gospodarki Przestrzennej w Krakowie. Projekt w aktualnym kształcie zarząd postanowił przedłożyć komisjom Rady Gminy celem poznania, wniesienia uwag i ewentualnego zaproponowania innych rozwiązań. Zarząd analizował projekt mając na uwadze sąsiedztwo dużej aglomeracji miejskiej i wynikającą z tego konieczność poszukiwania ponadlokalnych rozwiązań i uzgodnień z sąsiadującymi jednostkami samorządu terytorialnego.

#### **Odśnieżanie dróg**

Zarząd zapoznał się z projektem porozumienia nadesłanego przez Starostwo Powiatu Ziemskiego Krakowskiego, którego przedmiotem było zimowe utrzymanie dróg powiatowych na terenie gminy Zielonki. Zarząd odebrał propozycję jako bardzo zasadną, ale ze względu na szacunkowy koszt utrzymania dróg o takim standardzie, kwota zaproponowana przez powiat (39 900 PLN) nie pokryje kwoty koniecznej do utrzymania dróg. Faktyczny koszt utrzymania dróg powiatowych znajdujących się na terenie gminy, według szacunków wydziału budownictwa UG Zielonki, wynosi około 70 tys. PLN.

#### **Kanalizacja w Batowicach**

Zarząd podjął uchwałę w sprawie postępowania przetargowego na wykonanie dokumentacji projektowej wraz z utrzymaniem prawomocnego pozwolenia na budowę kanalizacji sanitarnej wraz z lokalną przepompownią ścieków w terenie zalewowym rzeki Dłubni (kilka domów na terenie sołectwa Batowice nie ujętych realizacyjnie) w głównym zadaniu kanalizacji „Dłubnia”).

### **Samochody dla fortu**

Zarząd podpisał umowę z firmą Daewoo Motor Poland z Lublina, która wygrała przetarg na dostawę samochodów dla inwestycji „Adaptacja poaustryjackiego fortu Zielonki-Marszowiec”.

### **Pioruna c.d.**

Zarząd zapoznał się ze skutkami wyładowania atmosferycznego w pobliżu Urzędu Gminy - awarią sieci komputerowej (niemożnością pracy na programach zainstalowanych pod siecią UNIX i Windows). Wobec niemożności wykonywania zadań, szczególnie finansowo-księgowych, zarząd podjął decyzję o wymianie instalacji sieci komputerowych i zasilania energetycznego. Z uwagi na wyższą konieczność realizacja sieci będzie zlecona w trybie zamówienia z wolnej ręki po rozeznaniu rynku i wynegocjowaniu najkorzystniejszych warunków.

### **Supersołtys Małopolski**

Zarząd postanowił przekazać na rzecz Stowarzyszenia Społeczno-Kulturalnego Sołtysów w Nowym Sączu kwotę 800 PLN z przeznaczeniem na dofinansowanie konkursu „Najlepszy sołtys Małopolski '99”.

### **Zielonki bez nowego sołtysa**

Zarząd zapoznał się z protokołem z zebrania wiejskiego w sołectwie Zielonki. W związku z brakiem ilości osób niezbędnej do dokonania wyboru nowego sołtysa w I terminie, zarząd postanowił zwołać zebranie wiejskie sołectwa Zielonki w II terminie - 12 września 1999 r. na godz. 18.00 i upoważnić pana Józefa Sikorę do organizacji i prowadzenia zebrania.

### **17 sierpnia 1999 r.**

#### **Dyrektor przedszkola**

Po zasięgnięciu opinii Kuratorium Oświaty w Krakowie oraz Rady Pedagogicznej Przedszkola w Węgrzcach zarząd postanowił powołać na stanowisko dyrektora przedszkola w Węgrzcach na okres dwóch lat panią Małgorzatę Kapłon.

#### **Wydzierżawić działki**

Zarząd wyraził intencję wydzierżawienia części działki nr 796/26 obręb Michałowice Firmie Polkomtel SA z siedzibą w Krakowie z przeznaczeniem na instalację stacji bazowej systemu GSM. Proponowany czynsz 1900 PLN/m-c netto.

Wyraził też intencję wydzierżawienia działki nr 790/4 obręb Michałowice Spółdzielni Mieszkaniowej „Młoda Rodzina” do końca listopada br. Proponowany czynsz to 2400 PLN netto. Czynsz ma zostać pobrany także za okres bezumownego użytkowania działki, tj. od maja 1999 r.

#### **Korty czy stadion w Zielonkach?**

Zarząd zapoznał się z propozycją dotyczącą wydzierżawienia lub sprzedaży terenu w Zielonkach pod budowę zespołu kortów tenisowych. Zarząd wyraził intencję wydzierżawienia na ten cel terenu obok os. Accordu.

Zarząd zapoznał się też z pismem grupy

radnych z Zielonek w sprawie budowy na tym samym terenie stadionu sportowego.

### **Sala w budynku w Brzozówce**

Zarząd zapoznał się z wnioskiem sołectwa Brzozówka w sprawie przekazania mu sali na I piętrze Budynku Wielofunkcyjnego w Brzozówce. Zarząd wyraził wolę przekazania sołectwu sali pod warunkiem przedstawienia propozycji rozliczania kosztów utrzymania i eksploatacji obiektu oraz wskazania osoby odpowiedzialnej za stan techniczny.

### **Komputery ruszą**

Zarząd dokonał wyboru wykonawcy wymiany sieci komputerowej w budynku UG - wybrał Zakład Systemów Komputerowych sp. z o.o. w Krakowie.

### **24 sierpnia 1999 r.**

#### **Podwyższenie limitu kredytu**

Zarząd przyjął projekt uchwały dla Rady Gminy Zielonki w sprawie podwyższenia do wysokości 800 tys. PLN kwoty kredytu krótkoterminowego w roku bieżącym zaciągniętego przez gminę Zielonki w BWR filia w Zielonkach.

#### **Dofinansowanie przewozu**

Zarząd podjął uchwałę w sprawie dofinansowania w wysokości 1200 PLN miesięcznie regularnego przewozu osób prowadzonego przez pana Czesława Branickiego na trasie Bosutów-Kraków.

#### **Odwodnienie budynku UG**

Zarząd podjął uchwałę w sprawie wyboru wykonawcy robót odwodnieniowych w budynku UG. Wybrał firmę Lider ze Skały.

#### **Na os. Łokietka**

Zarząd zapoznał się z planowanym projektem lokalizacji osiedla mieszkaniowego na os. Łokietka pomiędzy częścią A i B. Zarząd postanowił zasięgnąć w tej sprawie opinii Rady Osiedla.

### **31 sierpnia 1999 r.**

#### **Świetlica w SP Bibice**

Zarząd podjął uchwałę w sprawie organizacji odpłatnej świetlicy dla dzieci oddziału przedszkolnego ze Szkoły Podstawowej w Bibicach. Opłata jest taka sama jak czesne obowiązujące w przedszkolach samorządowych w gminie Zielonki.

#### **Pomoc w kryzysie**

Zarząd wyraził pozytywną opinię w sprawie utworzenia „Ośrodka Pomocy dla Osób Będących w Kryzysie”, który miałby się znajdować w Domu Środowiskowym w Woli Zachariaszowskiej. Środki na utrzymanie ośrodka mogłyby pochodzić m.in. z Funduszu Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

#### **Sprzedaż działek w Bibicach**

Zarząd zapoznał się z ofertami kupna działek w Bibicach przeznaczonych pod budowę jednorodzinną, nr 808/21 do 36, 808/39 do 45, 808/47 do 48, 808/50 o łącznej powierzchni 1,72 ha. Zdecydował o wyborze oferty firmy Investakord SA z Tych. Wynegocjowana cena ara wynosiła 7,5 tys PLN.

## Strategia rozwoju gminy

### Pierwszy etap c.d.

W lipcowym numerze „Wiadomości Lokalnych” mogli Państwo przeczytać kolejny z artykułów, którego celem jest przybliżenie prac związanych z opracowywaną właśnie strategią rozwoju Państwa gminy. Przedstawiłam w nim tematy spotkań, które odbyły się w maju i czerwcu oraz zapowiedziałam następne. Teraz pozwolę sobie przedstawić efekty tychże spotkań.

W sierpniu, wzorem przeprowadzonej w czerwcu sesji strategicznej z udziałem radnych, odbyły się spotkania z mieszkańcami. Zaplanowaliśmy trzy takie spotkania, każde w innym sołectwie, co w przekonaniu gospodarzy gminy, miało ułatwić Państwu przybycie na nie eliminując uciążliwość dojazdu. Pierwsze spotkanie, zaplanowane na 11 sierpnia w Bibicach w szkole podstawowej, niestety nie odbyło się. Powód? Przyszła tylko jedna osoba. Na kolejnych spotkaniach w Brzozówce i w Zielonkach było już lepiej i udało się nam wspólnie z przybyłymi określić, mocne i słabe strony gminy oraz wypracować kierunki, w których według obecnych powinien przebiegać jej rozwój. Nie wiem czy wybrane kierunki pokrywają się z wyobrażeniami o przyszłości gminy większości mieszkańców. Mam nadzieję że tak, ponieważ w dużej części będą one stanowiły bazę do dalszych prac.

Inną formą poznania Państwa opinii o tym, w którym kierunku powinna rozwijać się gmina i co według Państwa należy zrobić w pierwszej kolejności, były ankiety. Ankiety zostały rozesłane do wszystkich gospodarstw domowych. Zwrotnych formularzy otrzymaliśmy sto sześćdziesiąt jeden.

#### Problem numer jeden - drogi

Z przeprowadzonych spotkań i ankiet wynika, że największą bolączką Państwa - mieszkańców gminy - są drogi. Ich stan techniczny i co za tym idzie bezpieczeństwo użytkowników, a w zasadzie brak tego bezpieczeństwa. Duży nacisk kładą Państwo na wyposażanie gminy w infrastrukturę techniczną, która nie będzie ustępowała poziomowi pobliskiej aglomeracji, przy jednoczesnym zachowaniu dotychczasowego wiejskiego charakteru Państwa gminy. „Zielonki jako podmiejska gmina, atrakcyjniejsza do zamieszkania od Krakowa” - taką wizję swojej gminy przedstawili mieszkańcy na spotkaniu w Brzozówce.

Rozwój infrastruktury, podniesienie standardów życia to tylko jedno z zagadnień, które najczęściej się pojawiało bądź to w rozmowach bądź było rezultatem naszej wspólnej pracy. Oczywiście opracowując scenariusze rozwoju gminy nie ograniczymy się tylko do tego kierunku, chociaż nie ukrywam, że będzie on bardzo ważny.

Bardzo dziękuję wszystkim uczestnikom oraz osobom, które w jakikolwiek sposób przyczyniły się do tego, że spotkania się odbyły. Dziękuję wszystkim, którzy zadali sobie trud wypełnienia i zwrotu formularzy ankiet. Mam nadzieję, że zaangażowanie Państwa w przygotowaniu i realizacji strategii gminy będzie w miarę upływu czasu wzrastać. O dalszych pracach nad strategią i ich efektach następnym razem.

**Alicja Forys,**

Agencja Doradztwa Gospodarczego A.M. Jesiołowsky

Zarząd OSP w Zielonkach dziękuje firmie KRAKSMAX Państwa Lewickich za ufundowanie salatek na uroczystość poświęcenia samochodu bojowego

## Gimnazjum w Zielonkach

Od pierwszego września w naszej gminie działają dwa gimnazja. Uczęszcza do nich łącznie 160 gimnazjalistów. W większym gimnazjum w Zielonkach jest ich sto sześć.

Gimnazjum składa się z czterech klas w trzech oddziałach - dwóch w siedzibie szkoły w Zielonkach (klasy po 28 i 21 osób) i po jednej w szkole w Korzkwi (37 uczniów) i Woli Zachariaszowskiej (20). W Korzkwi część zajęć prowadzona jest w grupach; wprowadzono też dwie godziny dydaktyczno-wyrównawcze, podczas których uczniowie wraz z nauczycielami mogą pracować nad wyrównaniem różnic w poziomie wiedzy wyniesionej ze szkół podstawowych.

Do gimnazjum w Zielonkach uczęszczają nie tylko uczniowie z terenu naszej gminy, ale i Krakowa oraz gminy Skała. Dla dyrektor Alicji Boczar szczególnie jest więc ważna integracja uczniów pochodzących z tak dużego terenu i uczących się na co dzień w różnych budynkach szkolnych. Stąd pomysł zajęć sportowych organizowanych w jedną sobotę w miesiącu. Odbyła się już siatkówka w Woli Zachariaszowskiej (uczestniczyło 30 osób) i wycieczka rowerowa do Skały. W sobotę (16.10) odbył się turniej piłki nożnej na boisku Zieleńczanki. Gimnazjaliści poznawali się też podczas dyskoteki - również w Zielonkach. Zorganizowali także akademię z okazji Dnia Edukacji.

Jak powiedziała nam pani dyrektor, bardzo cieszy ją duże zaangażowanie w pracę nauczycieli jak i zainteresowanie i pomoc rodziców.

**MKF**

## Sprzątanie świata

Od kilku już lat na terenie naszej gminy dwa razy do roku prowadzona jest akcja „Sprzątania świata”. Bierze w niej udział głównie młodzież szkolna.



Sprzątanie prowadzone jest na wiosnę i jesienią. Wywóz śmieci oraz zakup przyrządów do porządków (worków, rękawic) finansowany jest z budżetu gminy. Pierwszy raz w tym roku sprzątanie świata, a raczej naszej gminy odbyło się w dniach 25-28 marca 1999 r. Referat Komunalny, który koordynuje wspólnie ze szkołami akcję wydał wówczas szkołom 500 sztuk worków i 900 par gumowych rękawic. Dodatkowo 260 worków przekazano sołtysom. Na terenie gminy ochotnicy zebrali wówczas 10 m<sup>3</sup> śmieci, czyli dwa pełne samochody ciężarowe.

Drugi raz w tym roku akcja odbyła się w dniach 17-18 września 1999 r. Przekazano wówczas do szkół 380 worków i 450 par rękawic. Zebrano około 5 m<sup>3</sup> śmieci. Efekt jest widoczny gołym okiem - wokół nas zrobiło się czystiej. Gdyby jeszcze na co dzień pamiętać o zachowaniu czystości i nie wyrzucaniu śmieci na pobocza dróg, do rowów i rzek...

**MKF**

## Kiedy żęncy żniwo skończyli

W słońcu błyszczały krakowskie stroje i sierść koni, mieniły się dożynkowe wieńce. Daleko niesły się przyśpiewki. Ech, Dożynki Gminne, dożynki i po dożynkach.

W tym roku gospodarzami dożynek było sołectwo Owczary. A rzecz działa się 5 września na pętli MPK. Bawiono się tam od godz. 14.00 do białego rana. Takich tłumów na Dożynkach Gminnych jeszcze nie było.



Na scenie reprezentanci Owczar

### Konno i na traktorze

Korowody dożynkowe wjechały z fantazją. Wieniec z Zielonek wraz zespołem przyjechał dwoma wozami konnymi, z Batowic na traktorze, a z Węgrzc - żukiem. Zaczęło się, jak tradycja każe, Mszą św. celebrowaną przez księdza Józefa Tkacza, proboszcza Naramy, na zakończenie której ksiądz poświęcił dożynkowe wieńce. Potem na scenę wkroczyli Grażyna Skotnicka - kierownik Samorządowego Ośrodka Kultury i Ryszard Krawczyk - sołtys Owczar, by przedstawić starostów: panią Beatę Siola i pana Jacka Machnika. Wśród gości Dożynek Gminnych byli m.in.: wicewojewoda krakowski Jerzy Meysztołowicz, starosta powiatu krakowskiego Renata Godyń-Swędzioł, Stanisław Bielak - komendant Komendy Powiatowej Policji w Krakowie, radni naszego województwa i powiatu. Starostowie dożynek powołali na gospodarza dożynek wójta Bogusława Króla i rozpoczęło główną część imprezy - ośpiewywanie wieńców.

### Oj, działo się, działo!

Śpiewano pięknie - niektórzy za długo, ponad wytrzymałość zgromadzonej publiczności (ale trzeba im wybaczyć, wszak gospodarzami byli). Poziom wykonania był bardzo wysoki - śpiewano a'capella i z towarzyszeniem instrumentów.

Jako pierwsze z sześciu korowodów zaprezentowały się Owczary (które reprezentowała grupa młodzieży), potem Zielonki, Wola Zachariaszowska, Węgrzce (wśród gospodyń ośpie-

wujących wieniec była radna pani Janina Franczak), Batowice i Bibice. Jury złożone z fachowców z Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Krakowie miało trudny wybór - oceniało nie tylko przyśpiewki, ale i sztukę wykonania wieńców. Pięć z sześciu wieńców wykonano według tradycyjnych reguł. Tylko wieniec sołectwa Zielonki był nowoczesny - zobrazowano na nim nowy herb gminy Zielonki. Wieniec ten Zielonki przekazały marszałkowi województwa.

Jury po naradzie postanowiło przyznać pierwsze miejsce, a wraz z nim po 550 zł sołectwom Węgrzce i Owczary, a drugie - Bibicom, Woli Zachariaszowskiej i Batowicom (po 300 zł nagrody). W kategorii wieńca nowoczesnego sumą 300 zł nagrody wyróżniono Zielonki. Nagrodę dostały też Trojanowice, które co prawda na Dożynkach Gminnych wieńca nie wystawiły, ale kilkanaście dni wcześniej reprezentowały gminę na Dożynkach Ziemi Małopolskiej na krakowskim Rynku Głównym.

### Obrazy i okazy

Kiedy obradowało jury, na scenie pojawiły się dzieci z grupy tanecznej ze Szkoły Podstawowej w Owczarach, grała też Orkiestra Dęta OSP z Woli Zachariaszowskiej. Dożyńkom towarzyszyły wystawy: malarstwa artystki ludowej Moniki Drońskiej z Zielonek, prac mieszkańców Domu Opieki Społecznej w Owczarach, zegarów Jana Ziółko z Trojanowic, produktów rolnych Stacji Doswiadczalnej Oceny Odmian w Węgrzcach oraz ceramiki A. i B. Zawodnych z Zielonek.

Na koniec wójt i starostowie podziękowali przybyłym gościom i zaprosili na zabawę taneczną. Dożynki Gminne odbyły się więc tradycyjnie, jak w starej przyśpiewce:

„Żęncy, żniwo skończywszy, panu wieniec wiją,

A skacząc po bębenku (w Owczarach - po estradzie) z beczki piwo piją”.

MKF



Dożynki Ziemi Małopolskiej - zespół z Trojanowic

## Dożynki pod orłem

Dożynki wiejskie, dożynki gminne, dożynki powiatowe, dożynki wojewódzkie... Oj, rozdożytkowała się nam Polska cała! Chciałoby się być wszędzie! A ja z reprezentacjami naszej gminy na Dożynkach Ziemi Małopolskiej i na Dożynkach Powiatowych Powiatu Ziemskiego Krakowskiego byłam. Na pierwszych, odbywających się na krakowskim Rynku Głównym, reprezentowała nas grupa z Trojanowic pod przywództwem pana Stasia Siwka, na drugich panie z Koła Gospodyń Wiejskich z Węgrzc.

Na kogo padnie, na tego bęc. Padło na Skawinę. Pojechaliliśmy 19 września na I Dożynki Powiatowe zorganizowane przez starostwo. Naszą gminę, jak już wspomniałam, reprezentowały panie z Koła Gospodyń Wiejskich z Węgrzc - zdobywczyni pierwszej nagrody na Dożynkach Gminnych. Napisały świetne teksty do przyśpiewek, uwiły piękny



Dożynki Powiatowe. Śpiewają Węgrzce

wieniec, wsiadły do żuka i ze śpiewem na ustach ruszyły do Skawiny. I śpiewały przez całą drogę.

W Skawinie, zgodnie z tradycją była Msza św., przejście korowodów dożynkowych przez całe miasto do parku przy Centrum Kultury i Sportu w Skawinie. Nasze panie wystąpiły jako ostatnie, bo obowiązywał porządek alfabetyczny. Ale, jak mówią, kto zjada ostatki ten piękny i gładki. Naprawdę. Dopiero występ naszych gospodyń rozruszał i rozbawił zebranych gości. Śpiewały przy oklaskach publiczności, schodziły ze sceny też na oklaskach. I zajęły za swój wieniec drugie miejsce (ex aequo). Jaka szkoda, że nie oceniano śpiewu! Pierwsze miejsce za ogromny wieniec przyznano gminie Michałowice.

Po zakończonych Dożynkach Powiatowych, powracające do samochodu panie z Węgrzc wielokrotnie zaczęły widzowie gratulując im wspaniałego występu. Sprawilo to, że powrót do domu był bardzo radosny. I rozśpiewany.

Grażyna Skotnicka



Jesienne Świątowanie Gminy

## Władza i lud na rowerach

Kto żyw w wieku 13-17 lat stanął na starcie Wyścigu Rowerowego na Przełaj o Puchar Wójta Gminy Zielonki. Nic dziwnego, było o co walczyć - na zwycięzcę czekał rower gór-



Rusza Wyścig Wójta, Pana i Plebana

ski ufundowany przez Radio Alfa. Ale to była tylko jedna z atrakcji Jesiennego Świątowania Gminy Zielonki, czyli Powtórki Wielkiego Wyścigu Wójtów, Burmistrzów i Prezydentów Związku Gmin Jurajskich, która odbyła się 26 września. Były jeszcze koncerty, pokazy, konkursy, loteria, zawody strażackie i wiele, wiele innych.

Rowerowe imprezy w naszej gminie zapoczątkowano w 1997 roku, kiedy to uroczście został otwarty Turystyczny Szlak Rowerowy Gminy Zielonki. Imprezą inauguracyjną był Wyścig Wójta, Pana i Plebana. Spodobało się. Dlatego już rok później pod hasłem Jesienne Świątowanie Gminy Zielonki odbyła się nie tylko powtórka Wyścigu Wójta, Pana



Zwycięcy w kategorii seniorów. W środku J. Kiszka

i Plebana (tym razem w Korzkwi) ale i Wielki Wyścig Wójtów, Burmistrzów i Prezydentów Związku Gmin Jurajskich oraz przejazd dla amatorów rowerów szlakiem rowerowym z Zielonek do Korzkwi. A tam całodniowa plenerowa sportowo-kulturalna impreza, na której świetnie bawiły się całe rodziny. Warto przypomnieć, że pomysłodawcą całego świątowania była Grażyna Skotnicka - kierownik Samorządowego Ośrodka Kultury.

### Pleban, Wójt i Pan

W tym roku program Święta Gminy był podobny. Tegorocznymi patronami medialny-

mi imprezy byli: Gazeta Krakowska i Radio Alfa. Odbył się przejazd szlakiem rowerowym gminy Zielonki z Zielonek do Korzkwi, w którym wzięło udział 41 osób w różnym wieku.

Najstarsi rowerzyści mieli po pięćdziesiątce, najmłodszy 10 lat. Oczywiście, tradycyjnie każdy po dotarciu do mety otrzymał nagrodę - akcesoria rowerowe.

Potem na łące pod zamkiem w Korzkwi ruszył - już po raz trzeci - Wyścig Wójta, Pana i Plebana. Nagrodą tradycyjnie był kosz marchewki. Co roku do walki o niego stawali: jako wójt

gminy Zielonki Marek Nawara, jako pan na zamku Jerzy Donimirski i jako pleban wikary z parafii Narodzenia NMP w Zielonkach Bohdan Ciołczyk. W tym roku po raz pierwszy do wyścigu jako wójt stanął Bogusław Król. Do tej pory dwukrotnie wygrywała władza świecka przed kościelną - na mecie jako pierwszy stawał M. Nawara. W tym roku po raz pierwszy zwyciężył reprezentant kościoła - ksiądz B. Ciołczyk.

(Nie skromnie zaznaczę, że w zeszłorocznych WL przepowiedziałam to zwycięstwo!).

Trasa wyścigu tradycyjnie wiodła wokół łąki pod zamkiem. Podczas pierwszego okrążenia prowadził wójt B. Król. Wpadł na metę i zatrzymał się. Tłum zamarł. Spiker krzychał: Jeszcze dwa okrążenia! Ale już minął wójta ksiądz Ciołczyk. Wójtowi nie udało się już odzyskać prowadzenia. Pan Donimirski tradycyjnie na

metę dotarł ostatni. Jednak obiecał potrenować, by w przyszłym roku zaprezentować się w lepszej kondycji.

### Wójtowie, wicewójt i kierownik

Po krótkiej odsapce ruszył gwóźdź programu - Wielki Wyścig Wójtów, Burmistrzów i Prezydentów Związku Gmin Jurajskich. W ubiegłym roku zwyciężył w nim przewodniczący ZGJ i wójt Janowa Adam Markowski. W tym roku na starcie stanęli: reprezentująca burmistrza Ogrodzieńca Anna Pilarczyk-Szprycha - kierownik gminnej spółki „Zamek”, wójt Michałowic Witold Kałwa, oraz wójt i wicewójt Zielonek - Bogusław Król i Arnold Kuźniarski.

Trasa tego wyścigu była trudniejsza - prawdziwie górską (władza musiała pokonać m.in. stromy podjazd pod zamek), lecz emocje nie były już tak wielkie. Może dlatego, że zawodnicy na długo zniknęli z oczu widzom, a może dlatego, że zwycięzca pozostawił daleko w tyle ścigający go peloton złożony z idących równo pozostałych zawodników?

-Trasa wyścigu była naprawdę niebezpieczna - wspominał po wyścigu B. Król. -



Tłumy na imprezie pod zamkiem w Korzkwi

Na trasie były nawet schody! A droga po nocnym deszczu była śliska, miejscami obsunęła się ziemia.

Ważne więc, by tu podkreślić, że wszyscy zawodnicy przed wyścigiem zostali gruntownie przebadani przez lekarzy rodzinnych gminy Zielonki. Podczas wyścigu i po nim mogli również liczyć na fachową pomoc naszych lekarzy - jak zresztą i wszyscy uczestnicy imprezy.

W drugim Wyścigu Wójtów, Burmistrzów i Prezydentów ZGJ zwyciężył w pięknym stylu Arnold Kuźniarski, po nim linię mety przejechali B. Król i A. Pilarczyk-Szprycha. Jako ostatni - z powodu awarii sprzętu (obluzowania się łańcucha) na metę dotarł wójt Micha-



Najmłodszy na starcie do Wyścigu o Puchar Wójta

lowic Witold Kałwa. Zwycięzca otrzymał w nagrodę ogromną szynkę.

## Patonem do celu, nitką do dziurki

Nie był to jednak koniec rywalizacji samorządowców. Czekala ich jeszcze walka o tytuł *Mistrza Nieoficjalnej Sytuacji*. Do ry-



Zwycięzcy strażacy z Węgrzc z wójtem

walizacji o utrzymanie tytułu stanął ubiegłoroczny mistrz - wówczas wójt gminy Zielonki, dziś marszałek województwa małopolskiego Marek Nawara.

Aby udowodnić, że są celnymi politykami reprezentanci władz samorządowych rzucali patisonami do celu; że politykami zręcznymi - nawlekali igły na czas. Natomiast jak pracują, miał dowieść test polegający na jedzeniu waty cukrowej na czas (bo według starożytnego powiedzenia: „jak kto je, tak pracuje”). Politycy mogli też opowiedzieć widzom o tym, jak się kręci po wyborach. Tytuł i statuetkę „Złotej Dętki” powtórnie niezależnie jury przyznało Markowi Nawarze.

## O Puchar Wójta

Następnie do rywalizacji stanęli „niepolitycy” rowerzyści-amatorzy. Wszystkich chcących walczyć w *Wyścigu o Puchar Wójta Gminy Zielonki* podzielono na trzy kategorie wiekowe: 13-17 lat (tu pierwszą nagrodą



Zabawy z Pipi

był rower górski, drugą gra Leonardo ufundowana przez Gazetę Krakowską, trzecią piłka), 18-40 lat (za pierwsze miejsce bony o wartości 100 zł do sklepu New Man ufundowane przez Gazetę Krakowską, za drugie bon o wartości 50 zł, za trzecie - plecak) i powyżej 40 lat, czyli kategoria seniorów (nagrody: dwie pierwsze analogiczne do poprzedniej kategorii, za trzecie miejsce przeciwdesz-

czowa kurtka od EGO). Zawodnicy mieli zapewniony gorący doping.

W najniższej kategorii wiekowej do wyścigu stanęło najwięcej chętnych - aż 25 osób. Zwyciężył Michał Kollbek z Krakowa, drugi był Paweł Żurek z Brzozówki (obaj zawodnicy 15-letni). Trzeci na metę wjechał o rok od nich starszy Michał Wołowski z Krakowa.

W kategorii 18-40 lat wszystkich rywali pokonał Rafał Pitra (18 lat) z Krakowa, za nim był Michał Kozioł z Grębynic (21) i Wojciech Szczepański z Krakowa (19). Uwaga pacjenci! Że dobrym sposobem dbania o zdrowie jest wysiłek fizyczny, udowodnił czynem lekarz rodzinny z Batowic - Andrzej Zajac (40 lat), który w tym wyścigu zajął czwarte miejsce. Gratulujemy panie doktorze!

W kategorii seniorów wystartował i zwyciężył sołtys Przybysławicy Jerzy Kiszka. Wyszujemy i zdradzamy, że to nie pierwsza impreza rowerowa, w której sołtys brał udział. Za nim linię mety przekroczyli: Stanisław Piątek i Jan Duliński. Jako czwarty do celu dotarł znany krakowski muzyk i zapalony cyklista Jerzy Bożyk.

## Strażacy i policjanci

Po typowo sportowych zawodach przyszedł czas na innego rodzaju rozrywkę. I wtedy to właśnie w parku poniżej zamku w Korzkwi po niedzielnym obiadku i Mszy św. zjawilo się najwięcej widzów. Szacując „na oko” w Korzkwi przez cały dzień bawilo się ponad 800 osób.

Zawody strażackie rozpoczęły się od koncertu Orkiestry OSP z Woli Zachariaszowskiej. Potem rywalizowało dziewięć zespołów reprezentujących wszystkie ochotnicze straże z terenu gminy. Wśród załóg strażackich najsprawniejsi i najszybsi okazali się strażacy z Węgrzc. Dzieciaki zachwycone były strumieniami tryskającej w górę ze strażackich węży wody.

Równolegle można było oglądać pokazy cyklotrialu - czyli wyczynowej jazdy na rowerach - zorganizowane przez Klub Alf z MDK Dom Harcerza. Popisy rowerzystów-wyczynowców podziwiali szczególnie nastolatki, którzy po pokazie próbowali swych sił na tym samym rowerowym torze przeszkód.

Potem policjanci zaprezentowali umiejętności swoich psów. To był pokaz, który podobał się wszystkim widzom, niezależnie od wieku. Porównywano posłuszeństwo i umie-

jętności obronne psów policyjnych i własnych. Oczywiście, zazwyczaj lepiej w tej rywalizacji wypadaly policyjne. Choć przyglądający się pokazom jamnik bez lęku oszczeakał „mundurowego” owczarka niemieckiego.

## Bajki, konkursy, loteria

Dla najmłodszych dzieciaków były jeszcze inne atrakcje. Pipi miała dla nich konkursy z nagrodami, zagadki i wierszyki, dzieci ze szkoły podstawowej w Korzkwi zaprosily ich na bajkę „Gdy Ziemiowit miał 7 lat” do swojej szkoły, był też pompowany zamek do poskakania z Bzikolandu.

Cały czas można było sprawdzić, czy szczęście nas nie opuściło. Loteria fantowa była oblegana nie tylko przez dzieci - przecież każdy los wygrał! Dochód z niej przeznaczony został na pomoc dla dzieci potrzebujących. Zebraliśmy 1500 zł. Największe



Klaudia ze swoim Puchatkiem

pluszowe przytulanki z loterii wylosowali: Paweł z Górnej Wsi (wrócił do domu z ogromnym brązowym psem) i Klaudia - która teraz nie zaśnie już bez Kubusia Puchatka. Tylko czy oboje zmieszczą się w jednym łóżku?

## Ankiety i muzyka

Podczas Święta Gminy dokonano też oficjalnego losowania nagród wśród mieszkańców, którzy odpowiedzieli na ankietę dotyczącą przyszłości gminy. Główna nagroda, czyli 300 zł padła na los nr 821, po 150 zł na losy 2884 i 1404. Po nagrody można się zgłaszać do sekretariatu Urzędu Gminy.

Na koniec imprezy bawiono się przy muzyce. Porywające bluesy grał dla nas zespół Beale Street Band, a do tańca przygrywał zespół Wojtka Karwata z SOK.

Do wieczora, mimo, że i w Krakowie i w Skale padało w Korzkwi nie spadła kropla deszczu. Impreza udała się. Już dawno słońce zaszło, kiedy jeszcze na łące pod zamkiem w Korzkwi przy kielbasce z grilla i piwku lub soczku siedziano, rozmawiano, bawiono się wesoło.

MKF

## Dzieci. Trudności w nauce

**Co to jest dysleksja?**

W czasach tak szybkiego rozwoju nauki i techniki coraz częściej spotykamy się z problemami związanymi z podstawowymi umiejętnościami takimi jak pisanie, czytanie, czy poprawne formułowanie myśli. Z czym związane są te trudności? Coraz częściej szukając odpowiedzi na to pytanie, słyszymy takie terminy jak: dysleksja, dysgrafia czy dysortografia. Pojęcia często używane, lecz nie zawsze trafnie interpretowane. W serii kilku krótkich artykułów chciałabym Państwu przybliżyć każde z tych pojęć. Dziś zajmę się dysleksją.

**DYSLEKSJA** - czyli zaburzenia w opanowaniu umiejętności czytania. Dziecko dyslektyczne to takie, które jest prawidłowo rozwinięte intelektualnie, a mimo to ma trudności z opanowaniem techniki czytania. Umiejętności te są u niego dużo mniejsze niż u innych dzieci w tym samym wieku, mimo zastosowania odpowiednich metod nauczania. Dziecko z dysleksją ma od samego początku nauki w szkole duże kłopoty z opanowaniem techniki czytania.

**Po czym możemy rozpoznać, iż nasze dziecko jest dyslektykiem?**

Co nas powinno zaniepokoić? Oto charakterystyczne błędy jakie popełnia dziecko dyslektyczne:

1. ma trudności z łączeniem głosek w wyraz
2. popełnia błędy w czytaniu - zmienia kolejność liter i same litery
3. opuszcza litery
4. nieprawidłowo odczytuje wyrazy
5. często czyta „na pamięć”
6. przekręca końcówki wyrazów
7. bardzo wolno czyta

Dziecko dyslektyczne nigdy nie osiąga biegłości w czytaniu, a czytanie dłuższych tekstów i lektur sprawia mu bardzo dużą trudność. Wolne tempo czytania utrudnia przyswajanie wiedzy z podręczników.

**Jakie są przyczyny dysleksji?**

Otóż naukowcy wymieniają następujące:

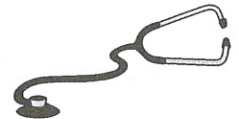
1. dziedziczność
2. minimalne uszkodzenia centralnego układu nerwowego z okresu ciąży i porodu czy też uszkodzenia nabyte w pierwszych miesiącach życia
3. opóźnienia w dojrzewaniu centralnego układu nerwowego, w tym funkcji, które uczestniczą w nauce czytania i pisania
4. zaniedbanie środowiskowe.

**Co należy zrobić jeśli nauczyciel lub sami podejrzewamy, że nasze dziecko jest dyslektykiem?**

Należy udać się do pedagoga, który zbada dziecko odpowiednim testem czytania, a następnie jeśli zajdzie taka potrzeba, skieruje na badania psychologiczno-pedagogiczne do poradni. Tam rodzice i dziecko otrzymają wskazówki i porady do dalszej pracy. Po tych badaniach i orzeczeniu poradni pedagog, wykorzystując wskazówki, poprowadzi zajęcia z dzieckiem. Ważnym elementem podczas pracy z dzieckiem jest potrzeba dostrzegania i doceniania nawet najmniejszych osiągnięć. Uczeń dyslektyczny wkłada w pracę o wiele więcej wysiłku niż jego rówieśnik, a mimo to osiąga gorsze efekty. Rodzice powinni dostrzegać ten trud, nagradzać go, cierpliwie pracować z dzieckiem i utrzymywać kontakt z pedagogiem.

Połączone wysiłki rodzica, pedagoga i dziecka spowodują, iż dziecko nie zniechęci się do nauki, a będzie wierzyło w swoje możliwości i siły. Życzę powodzenia i zapraszam do współpracy. Oto moje dyżury w poszczególnych szkołach: poniedziałek – szkoła w Zielonkach, wtorek – szkoła w Woli Zachariaszowskiej, środa – Szkoła w Korzkwi, czwartek – co drugi tydzień Szkoła w Owczarach lub Urząd gminy Zielonki, piątek – Szkoła w Bibicach.

**Izabela Burda**, pedagog gminy Zielonki

**JAK UNIKNĄĆ GRYPY?**

Jesień i zima zbliżają się szybkimi krokami. Przekonało nas o tym nagle przesilenie pogody, jakie zaskoczyło nas w pierwszym tygodniu października. Wraz z jesienną słądą idą przeziębienia i grypa - to najczęstsze infekcje występujące w naszej strefie klimatycznej. Jak się przed nimi zabezpieczyć?

Na początek warto przypomnieć, że grypa i przeziębienie to nie to samo. To dwie różne choroby wywołane przez dwa różne rodzaje wirusów. Grypa trwa około tygodnia i przebiega z wysoką gorączką, bólami mięśni, złym samopoczuciem, kaszlem oraz silnym bólem gardła. Bywa, że do grypy dołączają się inne schorzenia jak zapalenie płuc, serca lub opon mózgowych, które mogą doprowadzić nawet do zgonów. W ubiegłym roku w Polsce kilkaset osób zmarło z powodu powikłań pogrypowych.

Przeziębienie natomiast jest zdecydowanie łagodniejsze, najczęściej przebiega bez gorączki, trwa krócej, zwykle dwa-cztery dni i nie wiąże się go z przypadkami śmiertelnymi. Szczyt zachorowań na obie choroby występuje zwykle pomiędzy grudniem a kwietniem. Wiele osób pamięta chyba początek

1999 roku, kiedy bardzo zarówno dzieci jak i dorośli cierpiali na grypę.

**Zaszczep się!**

Każdy z nas dobrze wie, że aby czegoś uniknąć najlepiej zawczasu się przed tym zabezpieczyć. Dlatego ubezpieczamy samochody, mieszkania, zakładamy kraty w oknach i systemy alarmowe. Ta sama zasada odnosi się do naszego zdrowia. Rzadko jednak o niej pamiętamy i wystawiamy nasze zdrowie na wiele niepotrzebnych prób. Czy można jednak zabezpieczyć się przed grypą, gdy codziennie w pracy, w szkole, na ulicy, w autobusie lub w sklepie będziemy spotykać ludzi na nią chorych? Tak. Taką tarczą ochronną, od kilku lat już dostępną w Polsce i na świecie, jest szczepionka przeciw grypie. Z roku na rok wzrasta ilość ludzi doceniających jej skuteczność. Przewiduje się, że w tym roku w Polsce zaszczepi się dwa miliony ludzi. Ocenia się, że ok. 80% z nich nie zachoruje na grypę w ciągu roku od szczepienia. Dobrodziejstwem szczepionki przeciw grypie mogłem sprawdzić sam w ubiegłym sezonie, kiedy nikt z zaszczepionych przeze mnie pacjentów nie zachorował na grypę. Wynik ten w dużej mierze zależy jednak od typu użytej szczepionki.

**Czy każdy może?**

Zaszczepić może się praktycznie każdy

- za wyjątkiem niemowlaków i osób uczulonych na białko jaja kurzego - lecz ostateczną decyzję powinien podjąć lekarz. Najlepszy czas dla szczepienia to wrzesień, październik a nawet listopad, gdyż już w dwa tygodnie po szczepieniu będziemy zabezpieczeni przez chorobą. Warto więc zastanowić się nad inwestycją około trzydziestu złotych, aby jesień, zimę i wczesną wiosnę przeżyć zdrowo.

**Ratunku, mam grypę!**

Jednak, gdy z jakichś względów nie zaszczepimy się na grypę i wirus nas dopadnie, należy pamiętać o kilku prostych zasadach: leżenie w łóżku, gorące płyny, witamina C, środki przeciwgorączkowe i tabletki do ssania częściowo złagodzą nasze cierpienia. Ale gdy po dwóch-czterech dniach nie pocujemy się lepiej, koniecznie skontaktujmy się z lekarzem. W wypadku dzieci i osób starszych należy zrobić to jeszcze wcześniej.

Ostatnio w kilku krajach Europy Zachodniej wprowadzono nowy lek przeciwgrypowy, który hamuje rozwój wirusa w drogach oddechowych. Niestety, na jego pojawienie w Polsce trzeba będzie poczekać jeszcze kilka lat, a jego cena zapewne również będzie „zachodnia”. Więc - zaszczepmy się!

**Lek. med. Krzysztof Stróżyk**

# Alkohol kradnie wolność i dzieciństwo

Wiosną 1999 roku blisko 23 tysiące uczniów ze szkół podstawowych i średnich na terenie Polski wypełniło anonimowe ankiety. Jedno z pytań brzmiało: „Czy w ciągu ostatnich 30 dni wypiełeś jakiś napój alkoholowy?” 14 % 11- i 12-latków odpowiedziało - TAK. Odsetek ten rośnie wraz z wiekiem: 20% trzynastolatków, 27% czternastolatków, 35% piętnastolatków, 53% szesnastolatków, 55% siedemnastolatków i 66% osiemnastolatków piło już alkohol. Oznacza to, że dla kilkuset tysięcy młodych osób rozpoczęła się niebezpieczna gra z alkoholem.

Niebezpieczeństwo to nie tylko problem uzależnień (dotyczy 7 - 8% pijących) lecz również, a może przede wszystkim, strat bezpośrednio związanych z zachowaniami po wypiciu alkoholu. Dramatycznie obniżył się wiek małoletnich przestępców. Zdecydowaną większość czynów karalnych popełnili oni pod wpływem alkoholu.

- W 1998 roku na terenie kraju ujawniono ponad 58 tys. nieletnich sprawców przestępstw – udowodniono im popełnienie prawie 79 tys. przestępstw.
- 47 nastolatków popełniło morderstwo, 185 zgwałciło, 146 napadło z bronią w ręku, prawie 23 tys. włamało się do różnych obiektów. To dane z raportu Komendy Głównej Policji.

W ostatnich latach drastycznie obniżył się wiek inicjacji alkoholowej - obecnie pierwszy kontakt z alkoholem mają 9-12 latkowie. Jeszcze kilka lat temu picie napojów alkoholowych zaczynało się w wieku 14-15 lat.

## Puszczane oczko

Z reklamy jednego z browarów, produkującego piwo bezalkoholowe, dowiadujemy się, że „na dziewczyny najmocniej działa po-

ezja, muzyka, balet i piwo, oczywiście bezalkoholowe” - tu osoba wypowiadająca te słowa delikatnie puszcza oko do widza. W sprzedaży detalicznej trudno kupić bezalkoholowe piwo tej marki, za to coraz bardziej popularne staje się identycznie wyglądające piwo alkoholowe. Jego sprzedaż, jak informowała prasa, dzięki wspomnianej kampanii reklamowej wzrosła o 40%.



Analizy badawcze potwierdzają związek pomiędzy telewizyjną reklamą piwa, a wzrostem spożycia alkoholu. Należy podkreślić, że reklama napojów alkoholowych utrudnia młodym ludziom sprawowanie racjonalnej kontroli nad konsumpcją alkoholu, dostarczając im irracjonalnych motywów do wypicia.

## Teledyski i gry komputerowe

Aby zwrócić uwagę dorosłych (rodziców, opiekunów, wychowawców młodzieży i decydentów) na problemy, jakie wiążą się z używaniem alkoholu przez młodzież, Państwowa Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych rozpoczyna ogólnopolską kampanię medialno-profilaktyczną pod hasłem „Alkohol kradnie wolność”. Będziemy przekonywali, że alkohol odbiera nastolatkom wiele wrzuszających i niezwykle ważnych dla nich przeżyć. Alkohol zabiera im wolność wyboru.

Liczymy w naszej kampanii na tych, którzy nie przechodzą obojętnie obok pijanych nastolatków i wszystkich, którzy chcą przestrzegania obowiązującego prawa nie sprzedawania alkoholu osobom poniżej 18 roku życia. Elementami kampanii będą: nasilone działania medialne, teledyski, afisze, broszury dla dorosłych i młodzieży, oraz zajęcia w szkołach - debata szkolna. Nagrano specjalne klipy: przebój kampanii; o sprzedawcach, o rodzicach, o młodzieży; powstaje nawet gra komputerowa o tematyce profilaktycznej. Ponad milion rodzin otrzyma list, w którym zawarto informacje: alkohol okrada życie młodego człowieka, być może dotyczy to twojego dziecka, oraz „co każdy nastolatek o alkoholu wiedzieć powinien”. Broszury otrzymają wszystkie dzieci biorące udział w debatach szkolnych.

## Pomarańczowa linia

Znaczącym efektem kampanii będzie uruchomienie systemu pomocy dla rodziców „Pomarańczowa linia” – bezpłatnej infolinii gdzie można uzyskać fachowe informacje w przypadku kłopotów wychowawczych. Infolinia będzie uruchomiona w połowie października, już dziś znamy jej numer: **0-800 140 068**. Pod ten numer można będzie dzwonić w czasie trwania kampanii i po jej zakończeniu, będzie to trwały efekt naszych działań.

Wszelkie dodatkowe informacje o kampanii „Alkohol kradnie wolność”, materiały, filmy i teledyski są dostępne u autora artykułu, po uzgodnieniu telefonicznym. Kontakt w poniedziałki od godz. 10.00 do 16.00 pod nr tel. 2850-850 w. 215 .

**Tomasz Gubała**, pełnomocnik wójta ds. uzależnień

## Samorządowy Ośrodek Kultury dziękuje sponsorom Dożynek Gminnych '99 w Owczarach:

- Bank Współpracy Regionalnej
- Krakowski Bank Spółdzielczy filia w Węgrzcach
- GS „Samopomoc Chłopska” Zielonki
- Accord
- Zakład „Pajęczyna” Zielonki
- Wojewódzki Ośrodek Kultury
- Bank Spółdzielczy w Skawinie oddział Zielonki
- Zakład Przetwórstwa Mięsnego HiS z Bibic
- Madex
- Petro Vend
- Lidia Mikołajczyk-Nowicka
- Agnieszka Niemczewska
- Andrzej Krawczyk
- Andrzej Ziółko

## Samorządowy Ośrodek Kultury pragnie serdecznie podziękować sponsorom Święta Gminy w Korzkwi i Loterii Charytatywnej:

- Radio Alfa
- Gazeta Krakowska
- Związek Gmin Jurajskich
- Otwarty Fundusz Emerytalny EGO
- Daewoo Stanisław Grzybek
- Lucad Lucyny Rak z Zielonek
- Firma Lider Mirosława Basonia ze Skąły
- Cyklo-Centrum Wojciecha Turlejskiego z Krakowa
- Beata Lachowska - Firma Labet z Zielonek
- Stacja Doświadczalna Oceny Odmian z Węgrzc
- Restauracja „Gospoda” Lidii Mikołajczyk-Nowickiej z Bosutowa
- Wypożyczalnia Rowerów Tomasza Gubały ze Skąły
- Maria i Leszek Nowaczy z Januszowic
- Monika Drońska z Zielonek
- Marek Aleksandrowicz, Trojanowice
- E.A. Bystroń - „Delikateski” Zielonki
- Eugeniusz Bystroń, Zielonki
- Ewa Bińczycka, Owczary
- Anna i Jan Duliński, Przybysławice
- Barbara Gonek, Zielonki
- Władysława Labuz, Węgrzce
- Mirosław Małek, Zielonki
- Krzysztof Maniecki, Zielonki
- Marta Marczyk, Dziekanowice
- Marian Nowak, Przybysławice
- Państwo Pojałowscy „BD”, Zielonki
- Pawilon Handlowy „Karolinka”, Zielonki
- Zdzisław Surga, Bibice
- Marta Świątek, Dziekanowice
- Tadeusz Zębała, Owczary

## Sponsorzy Zawodów Sportowo-Pożarniczych:

- Ewa i Józef Bystroń
- Petro Vend INC Spółka z o.o., Węgrzce
- Valeo Systemy Termiczne Spółka z o.o. Zielonki

## Gimnazjum i co dalej?

## Liceum o profilu zawodowym

Kontynuujemy cykl poświęcony reformie systemu edukacji. W trzech poprzednich artykułach przedstawiłam Państwu zmiany, jakie wprowadzono do nauczania w szkołach podstawowych, oraz co to jest gimnazjum i jakie możliwości wyboru dalszej drogi edukacji ma dziecko je kończące. Dziś zajmujemy się liceum o profilu zawodowym.

Pierwotnym celem szkoły tego typu jest funkcjonowanie już teraz (na zasadzie eksperymentu) liceum techniczne.

Liceum profilowane zawodowo ma zapewnić swoim absolwentom dobre przygotowanie ogólne, jak również solidne podstawy zawodowe. Nauka w nim będzie trwała trzy lata i zakończy się maturą, a jednym z wybieranych przedmiotów egzaminu maturalnego może być któryś z przedmiotów zawodowych. Celem nauki w liceum o profilu zawodowym nie jest kształcenie w konkretnym zawodzie, ale przygotowanie do dalszego kształcenia specjalistycznego w celu zdobycia konkretnego zawodu.

Liczba i rodzaj profili liceów jest jeszcze w fazie projektowania. Na dziś można wyróżnić trzy podstawowe grupy profili liceów: ogólnokształcące, techniczne oraz inny zawodowy (ekonomiczny, społeczny itp.). W ramach profilu uczniowie zdobywać będą różne kwalifikacje i kompetencje zawodowe w wybranym przez siebie zawodowym profilu kształcenia.

Absolwent liceum o profilu zawodowym będzie mógł podjąć pracę, ale będzie mógł również podjąć dalszą naukę zawodową zarówno w szkole policealnej (w krótkich cyklach) lub w systemie pozaszkolnym, jak również na studiach wyższych. **BP**

## Gdybym był wójtem...

Oto część dalsza marzeń i pragnień finalistów konkursu wiedzy o gminie Zielonki.

Gdybym była wójtem przeznaczyłabym pewną część budżetu na wybudowanie w szkołach podstawowych sal gimnastycznych. Wydałabym rozkaz, aby wybudowano w Zielonkach Ośrodek Kulturalny, w którym dzieci mogłyby rozwijać swoje zdolności, związane z zainteresowaniami. Utworzyłabym w owym ośrodku bibliotekę i siłownię, zatrudniłabym tam nauczycieli, którzy udzieliliby tam pomocy dzieciom w ich udoskonalaniu się. Na pewno organizowano by tam wycieczki oraz zabawy. Ośrodek ten byłby dla wszystkich dzieci w dowolnym wieku przez całą dobę(...)

Monika Tomczyk, SP Owczary

## Cudeńka Pani Antosi

Małeńka staruszka wchodzi do Samorządowego Ośrodka Kultury. Urzeka ciepłem i skromnością. Młode, pełne ciepła oczy, uśmiech na twarzy, drobne ręce. Aż dziw, że potrafią wyczarować z kolorowej bibułki takie cuda.

Pani Antonina Stec z Bibic od lat robi cudeńka z barwnej bibułki: kwiaty, bukiety, łańcuchy, pająki (czyli żyrandole). Jej kwiaty ozdabiają kapliczkę Matki Bożej w Bibicach, weselne bramy. Jej pracami Henryk Banaś udekorował wnętrze wiejskiego muzeum - Izby Bibickiej. Drobniuteńkie, ażurowe, bajecznie kolorowe, śliczne. Bez jej dziełek nie ma też stoiska naszej gminy - na targach, przeglądach czy konkursach.

## Jakoweś fanaberie

Życie jej nie rozpieszczało. W wojnę dom był przez bombę naruszony, brat poraniony. Ojciec dom klamrami od kowala spiął, mama gliną okleiła. Trochę przeciekało. W tym domu pani Antonina mieszka do dziś. Jak ulewa idzie, to nie wiadomo, gdzie miski podstawiać.

Wkrótce, jak Tosia miała 19 lat, mama odeszła, rodzeństwo zmarło, bo po wojnie lekarstw nie było. Ale koniec smutków, zaraz z uśmiechem dodaje, że choć od Pana nie dostała ani zdrowia, ani urody to dał jej talent w rękach. Choć nie jeden już jej powiedział, że wolałby zdrowie... Ale ona zręczność w rękach dostała, by nie narzekać na swój los. I co najważniejsze ma dwoje zdrowych, udanych dzieci, pięcioro wnuków.

- Tak mi się zdaje, że nic nie umiem - mówi. - Ale jak wezmę bibułę do ręki to zaraz mi jakieś cudo wyskakuje. Teraz maki i bławatki zrobiłam, bukiety i szyszki.

Bajecznie kolorowe bibułkowe kwiaty ubarwiały jej nietłatwe życie. Robi je po nocy albo w niedzielę, bo to w gospodarstwie pracy niemało, a i mąż nie pozwala widząc w tym jakoweś fanaberie.

## Do Izby Bibickiej

Ktoregoś dnia przyszedł do niej Heniek Banaś i powiedział, żeby dla niego tych kwiatków do Izby Bibickiej narobiła. Znal ją i jej cudeńka, bo wcześniej do „Wesela

Bibickiego” na 800-lecie Bibic konie przyozdabiała i bukiety pannie młodej i dróżkom robiła, bo jej brat był za drużbę. A i figura zawsze w piękne kwiaty jej roboty ubrana była.

W tym roku, na papieża, też przyozdobiła kapliczkę w żółte, niebieskie i białe tulipany i róże. Ale dziś młodzież tego nie rozumie. Mówią, że wyglupia się stara baba. Ale kościelny mi na to, żeby kapliczkę ubra-

ła i się nie przejmowała - opowiada.

Zrobienie takiego bukietu czy pająka to ciężka praca. Ile to trzeba cierpliwości! Bibuły naciąg, drutu. Równiuteńko, precyzyjnie. Pająk się na ośmiu drutach trzyma, bo inaczej nie da rady. Trzeba narobić z nich obrączek, owinąć bibułą, żeby ładnie wyglądało. Wisiorki z gotowych kwiatków ponawlekać. - Kiedyś mi córka pomagała - wzdycha. - Teraz ma małe dziecko chore, to nie ma czasu. A taki bukiet z siedmiu stokrot-

ków, jak się pięknie zieleni! Ale drucik trzeba mieć cienutki. A ręce trochę już nie te, trzęsą się.

## I do Ameryki

Amerykanie jak tu w Bibicach na Puchorokach byli i Izbę Bibicką oglądali, to jej prace docenili. Najpierw te pająki kamerowali, potem kupili. Panią Antoninę najbardziej cieszy, gdy jej prace się podobają. Chętnie wtedy nimi obdarowuje.

Pani Antosia wspomina dawne czasy: Jak wesela większe były, to ludzie zamawiali u mnie bramy. Na wesela to białe kwiaty zawsze robiłam.

Jak miałam małe dzieci, to sąsiedzi mówili: O, Toski brakło, bo kapliczka nie ubrana. Kilka lat kapliczka nie ubrana była. Teraz znowu ją ubieram, bo jak w maju nie ubrana, to aż mi smutno. Zastępczynię mam wnuczkę. Mówi do mnie: Babciu ja ci pomogę. Ale ma tylko siedem lat i co ona może, takie paluszki ma malutkie. Sąsiadka, ostatnio ze mną kapliczkę robiła. Mówi: Tyle razy chodziłam do ciebie i się nie nauczyłam. Do tego trzeba mieć dar.

I pani Antonina ten dar ma. Bo Pan dał jej talent. I serce dla ludzi. A to chyba największe z darów.

MKF



## Kronika policyjna

**Sześć włamań (po jednym w Zielonkach, Węgrzcach, Bibicach, Garlicy Murowanej, Woli Zachariaszowskiej i Januszowicach), trzy groźby karalne, dwie kradzieże, dwa znęcania się, po jednym uszkodzeniu mienia, pożarze i oszustwie (wyłudzenie) odnotowano od 16 sierpnia do 20 września na terenie naszej gminy.**

W tym czasie największe zagrożenie przestępczością zanotowano na terenie sołectw Zielonki i Węgrzce. Jednak w trakcie tego miesiąca zagrożenie przestępczością w naszej gminie było mniejsze niż w sąsiednich gminach Michałowice i Wielka Wieś. Policja odnotowała też kilka sukcesów - od początku sierpnia policjanci z komisariatu w Zielonkach zatrzymali na gorącym uczynku sześć osób. Schwytali też cztery osoby poszukiwane.

A oto kilka wydarzeń z policyjnego raportu.

### Tragiczne wypadki

O tym, że jazda ciągnikiem może być niebezpieczna przekonali się mieszkańcy naszej gminy i gminy Michałowice. We wrześniu wydarzyły się dwa wypadki, w których poszkodowani zostali kierujący i pasażer ciągnika.

Pierwszy miał miejsce 15 września przed południem na terenie gminy Michałowice. Ciągnik, którym jechały trzy osoby z Bibic - kierujący pojazdem i małżeństwo - przewrócił się. Pasażer, przygnieciony traktorem, zginął na miejscu, pasażerka i kierowca z ciężkimi obrażeniami zostali przewiezieni do szpitala. Dziś ich życiu nie zagraża już niebezpieczeństwo.

Drugi wypadek również zdarzył się w gminie Michałowice na terenie sołectwa Górna Wieś, podczas ścinki kukurydzy na polu położonym na niewielkim zboczu.

Kierujący kombajnem ciągnikowym nie mogąc opanować maszyny i widząc, że stoczy się ona ze zbocza wykoczył z kabiny. Zrobił to jednak tak nieszczęśliwie, że wpadł wprost pod noże kombajnu, które pocięły mu ręce i nogi. Prace odbywały się na odludziu. Przed wykrwawieniem się uratowała poszkodowanego pracująca na sąsiednim polu osoba, która natychmiast wezwała pomoc.

Tymczasem ciągnik stoczył się z pola, lecz nie wywrócił się. Gdyby kierujący pojazdem pozostał w nim, nic by mu się nie stało.

Zbliżają się jesienne deszcze. Do obslżgnięcia się maszyny na polu, szczególnie na naszym terenie, gdzie dużo pól położonych na wznórzach, nietrudno. Dlatego apelujemy o zachowanie szczególnej ostrożności podczas prac polowych.

### Uwaga, rodzice!

Policja otrzymała sygnały, że na terenie gminy pojawił się mężczyzna zaczepiający małe dziewczynki. Osobnik ten, poruszający się białym samochodem, oferuje podwiezienie lub zabawę. W związku z tym policja apeluje do rodziców o przestrzeganie dzieci, by nie ulegały takim namowom i nie ufały obcym. W razie wypadku zaczepiania, czy napastowania dzieci policjanci proszą o natychmiastowe powiadomienie policji, która w takich wypadkach reaguje od razu. Alarmowy nr tel. policji 2850 777.

### Porwanie?!

Na terenie naszej gminy odnotowano też groźnie wyglądające zgłoszenie o uprowadzeniu dziecka. Policjanci zostali natychmiast postawieni na nogi. Jednak rozeznanie sprawy wystarczyło, by stwierdzić, że była to tylko rozgrywka pomiędzy rozwiedzionymi rodzicami. Policja znalazła dziecko smacznie śpiące w domu ojca. W całej tej sprawie najbardziej żał dziecka, które staje się elementem przetargowym w walce między rodzicami.

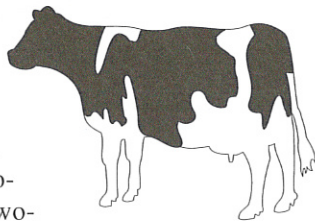
MKF

## Wystawa Zwierząt Hodowlanych

Wojewódzka Wystawa Zwierząt Hodowlanych odbyła się 11-12 września w Klikowej. Jej głównym organizatorem była Małopolska Izba Rolnicza w Krakowie, a współorganizatorami Ośrodek Doradztwa Rolniczego oraz związki branży hodowlanej. W wystawie uczestniczyło ponad 90 wystawców, zwiedziło ją ok. 10 tys. osób.

Honorowy patronat nad wystawą objęli: Minister Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej Artur Balasz, wojewoda małopolski Ryszard Maślowski i marszałek województwa małopolskiego Marek Nawara. W wystawie uczestniczyli hodowcy z Małopolski i Podkarpacia - zarówno rolnicy indywidualni, jak i firmy. Rolnicy zaprezentowali najlepsze okazy bydła, koni, trzody chlewnej, owiec, kóz zwierząt futerkowych i drobiu. Wystawa trwała dwa dni.

Wojewódzkiej Wystawie Zwierząt



Hodowlanych towarzyszyło wiele dodatkowych imprez. Odbyły się, m.in. pokazy psów rasowych, koni huculskich i zaprzęgów konnych. Nie zabrakło również pokazów hodowli alternatywnych - dużym zainteresowaniem cieszyła się prezentacja hodowli strusi i lam w naszych warunkach klimatycznych. Najweselszą atrakcją dla publiczności okazał się jednak wybór najmilszego zwierzęcia wystawy. W tym konkursie wygrał buhaj rasy simentalskiej Metc. Zwycięzcy (właściciele, a nie zwierzęta) zostali nagrodzeni żywymi indykami.

Wszystkie wystawy rolnicze są miejscem wymiany kontaktów między producentami a potencjalnymi nabywcami. Podczas tych spotkań prezentowane są najnowsze osiągnięcia, nowe kierunki i metody hodowli lub upraw. Ten cel przyświecał również organizatorom wystawy w Klikowej.

Małopolska Izba Rolnicza

### Sołtys wsi Owczary składa podziękowania

- Księdzu Proboszczowi **Józefowi Tkaczowi** i Wikaremu **Jarosławowi Strojnemu** za odprawienie Mszy św. podczas Dożynek Gminnych oraz za ofiarowanie składki z tacy na potrzeby sołectwa
- Pani **Beacie Siola**, Państwu **Stanisławowi i Marianowi Bińczyckim** oraz **Helenie i Stanisławowi Piątkom** za wykonanie wieńca i pomoc przy wykonaniu estrady
- **Ochotniczej Straży Pożarnej i członkom Rady Sołectkiej** za pomoc przy organizacji i obsłudze Dożynek Gminnych
- Pani **Zofii Żak i jej córce** za ułożenie przyśpiewek dożynkowych oraz młodzieży ośpiewującej wieńiec
- Paniom, które zorganizowały poczęstunek w szkole
- oraz wszystkim mieszkańcom, którzy pomogli przy organizacji Dożynek Gminnych '99 w Owczarach

### Wyjaśnienie

W tekście „Jaka będzie szkoła po 1 września 1999 r.” w nazwisku dyrektora Szkoły Podstawowej w Zielonkach pojawił się błąd. Pani dyrektor SP w Zielonkach nazywa się oczywiście Grażyna Kasoń.

Zamieszczony w poprzednim numerze tekst „Wydawanie dowodów osobistych” był autorstwa pani Małgorzaty Zębali, zastępcy kierownika Referatu Spraw Administracyjnych. Obie panie przepraszamy.

# Spróbuj - to pyszne



## Coś słodkiego

W długie jesienne wieczory lubimy spotykać się z przyjaciółmi, zasiadamy dłużej z rodziną przy stole. Proponuję przygotować dla nich słodkości. Dlatego dziś polecamy pyszne ciasto typowo jesienne - z jabłkami. Ma trzy wspaniałe zalety - jest łatwe do zrobienia, nie wymaga dużo czasu i jest pyszne. Trzy w jednym. Oto więc przepis na ciasto-torcik biszkoptowy z polecenia pani pedagog Izabeli Burdy. Palce lizać!

### Ciasto biszkoptowe z jabłkami

Masa:

1 kg jabłek (do ciasta)

2 galaretki cytrynowe lub pomarańczowe  
2 budynie  
mleko  
1 masło  
cytryna  
2-3 łyżki cukru  
4-6 łyżek alkoholu (najlepiej rumu)  
1 cukier waniliowy  
orzechy, rodzynki, wiórki kokosowe  
polewa czekoladowa  
aromat rumowy, cynamon, herbata

Upiec lub kupić biszkopt. Nasączyć esencją herbaty zmieszaną z sokiem z połowy cytryny, dwoma łyżkami alkoholu i paroma kroplami zapachu rumowego.

Utrzeć 1 kg jabłek. Zagotować je z 2-3 łyżkami cukru, odrobiną cynamonu, rodzynkami i posiekanymi orzechami. Dodać dwie galaretki w proszku. Jeszcze ciepłą masę położyć na biszkopt.

Zrobić dwa budynie (użyć nieco mniej mleka, niż wynika to z przepisu). Przeszukać, utrzeć z kostką masła. Dodać cukier waniliowy, sok z połowy cytryny, rum, zapach rumowy. Tą masą wyłożyć wierzch ciasta. Polać polewą czekoladową, posypać wiórkami kokosowymi. Schłodzić w lodówce. I częstować życząc smacznego.

## Ważne telefony

### Komisariat Policji w Zielonkach

Alarmowy – 2850 777  
Centrala komisariatu – 2850 107  
Policjant dyżurny – 610 54 60

### Doraźna pomoc lekarska tel. 0604 566 286, 090 394 324

Bezpłatna, w formie wizyty lekarskiej. Czynna poza godzinami pracy gabinetów lekarzy rodzinnych - w dni powszednie od 18.00 do 8.00 rano, w dni wolne od pracy całodobowo.

### Szkoły podstawowe

Od 27 września uległy zmianie numery telefonów do szkół podstawowych w Korzkwi, Woli Zachariaszowskiej i Owczarach.

SP Korzkiew – 419 41 09  
SP Wola Zachariaszowska – 419 41 04  
SP Owczary – 419 41 93



filia w Węgrzcach 13  
(osiedle wojskowe)

czynna: Poniedziałek - Piątek  
10.00 - 17.00

tel. 285 94 75

## KRAKOWSKI BANK SPÓŁDZIELCZY

### zaprasza do filii w Węgrzcach

Wywiad z kierownikiem filii Krakowskiego Banku Spółdzielczego w Węgrzcach panią **Martą Maicką**

**- Krakowski Bank Spółdzielczy jest nowym bankiem na terenie gminy Zielonki. Proszę przybliżyć naszym mieszkańcom wasz bank.**

- Krakowski Bank Spółdzielczy ma stuletnią tradycję. Należy do grona największych banków spółdzielczych w Polsce. Posiadamy sprawną sieć 40 placówek: placówkę macierzystą, 26 oddziałów, 10 filii - w tym w Węgrzcach - oraz 3 stałe punkty kasowe. Jednostki te prowadzą działalność w Krakowie (3), województwie małopolskim (34) i świętokrzyskim (3). Krakowski Bank Spółdzielczy to bank silny ekonomicznie i działający na rozległym terenie.

Posiadamy wieloletnie doświadczenie w obsłudze mieszkańców małych miast i wsi, w tym małego i średniego biznesu, rzemiosła, urzędów gmin i różnego rodzaju organizacji. Głównym celem podejmowanych przez nas działań jest zadowolenie naszych klientów.

**- W tej chwili na terenie gminy Zielonki działają trzy banki. Nie boicie się konkurencji?**

- Konkurencja mobilizuje banki do stosowania nowatorskich rozwiązań, lepszej pracy, dostosowywania produktów bankowych do potrzeb mieszkańców.

**- Dlaczego mieszkańcy gminy Zielonki mieliby korzystać właśnie z usług filii Krakowskiego Banku Spółdzielczego? Czy KBS filia w Węgrzcach ma lepszą ofertę dla swoich klientów niż pozostałe banki działające na tym terenie?**

- Jestem przekonana, że nasza oferta w wielu miejscach jest korzystniejsza dla klientów. Oto kilka przykładów. Naszym klientom oferujemy wyższe oprocentowanie lokat terminowych, rachunków a-vista (10%) i rachunku oszczędnościowo-rozliczeniowego (11 %).

Także kredyty brane u nas są tańsze. Oprocentowanie kredytów udzielanych przez KBS z filią w Węgrzcach zaczyna się od 15 % w skali roku (kredyty okolicznościowe), a bank dysponuje również znacznie tańszymi tzw. preferencyjnymi liniami kredytowymi.

Nie pobieramy opłat przy zakładaniu rachunku bieżącego oraz opłaty miesięcznej za jego prowadzenie. Oprocentowanie tego rachunku wynosi 5 % w stosunku rocznym. Również pobierane przy innego rodzaju opłatach prowizje są u nas niższe niż u konkurencji (do wysokości 300 zł - 1,5 zł).

**- Czy można czymś jeszcze zachęcić niezdecydowanych do korzystania z usług KBS z filią w Węgrzcach?**

- Tak. KBS filia Węgrzce chce służyć mieszkańcom gminy Zielonki nie tylko jako instytucja finansowa, ale również jako przyjazny i kompetentny doradca finansowy. Dlatego jeśli nie wiesz jaki wziąć kredyt i na jak długi okres rozłożyć spłaty - zapraszamy do korzystania z naszych usług.



Kierownik filii Marta Maicka z pracownikami Edwardem Hałuchą i Agnieszką Korzelską

## Najlepsi najmłodszy piłkarze

W piątek, 24 września o godz. 16.30 na boisku Bibiczanki nastąpiło uroczyste zakończenie III edycji ligi gminnej piłki nożnej w kategorii trampkarzy młodszych. Podsumowanie było równocześnie inauguracją nowego sezonu piłkarskich rozgrywek.

Imprezę rozpoczął gospodarz - prezes KS Bibiczanka Stefan Łysek. Powitał zebranych gości i pozdrowił drużyny poszczególnych klubów. Następnie głos zabrała kierownik Gminnego Zespołu Administracyjnego Szkół i Służby Zdrowia Anna Soblik-Milcz, przewodnicząca Rady Gminy Adam Ciesielski i przewodnicząca komisji oświaty Janina Górowska życząc sportowej postawy i walki fair play.

Panu wójtowi Bogusławowi Królowi przypadło uroczyste otwarcie IV rundy ligi gminnej w piłce nożnej sezonu 1999/2000, które inaugurował mecz KS Bibiczanka z LKS Zieleńczanką. Wśród gości na trybunach byli, m.in.: przedstawiciel Polskiego Związku Piłki Nożnej Czesław Janik, członek Zarządu Gminy Zielonki Adam Rak i soltys Bibic Anna Zabajagaj.

Przed meczem odbyło się podsumowanie III edycji rozgrywek - rozdanie pucharów i nagród dla klubów (książka Kronika Sportu, plecak, piłki). Oto wyniki:

- I. LKS Zieleńczanka I - 19 punktów
- II. KS Bibiczanka - 18 pkt
- III. LKS Zieleńczanka II - 10 pkt
- IV. TS Węgrzce I - 9 pkt
- V. TS Węgrzce II - 3 pkt

Wręczono też nagrody najlepszym strzelcom sezonu 1998/1999:

1. **Jarosław Figiel**, LKS Zieleńczanka I - 16 bramek
2. **Adam Walus**, LKS Zieleńczanka I - 13 bramek
3. **Tomasz Krzywda**, LKS Zieleńczanka I - 11 bramek

Najlepszym bramkarzem zakończonego sezonu okazał się **Adrian Krzęciosz** z TS Węgrzce i to on otrzymał nagrodę specjalną Dziennika Polskiego.



Najlepsi trampkarze młodsi z Zieleńczanki z trenerem

W przerwie meczu i podczas drugiej połowy zawodnicy rywalizowali dodatkowo w kapkowaniu i główkowaniu. Najlepszy kapkujący z klubów sportowych na terenie gminy Zielonki to **Jarosław Piórkowski** LKS Zieleńczanka II, który z wynikiem 232 kapki ustanowił nowy rekord wśród trzydziestu zawodników rozgrywek. Najlepszym główkującym okazał się **Jakub Raj** z LKS Zieleńczanka I.

Pierwszy mecz nowego sezonu między drużynami KS Bibiczanka a LKS Zieleńczanka I zakończył się zwycięstwem Bibiczanki, która pokonała Zieleńczankę I z wynikiem 3 do 2.

Całość imprezy umilił poczęstunek z pieczonej kiełbasy i słodyczy, jakie zapewnili uczestnikom sponsorzy: Zakład Przetwórstwa Mięsnego HIS - Krzysztof Sala i Andrzej Habuda, piekarnia w Bibicach Kazimierzy i Tadeusza Ziębów, cukiernia „Pączek” Anny i Stanisława Pacurów, Dziennik Polski, Polskie Radio Kraków oraz gospodarz imprezy Stefan Łysek. Impreza trwała do godz. dwudziestej.

Beata Duniec



# BANK SPÓŁDZIELCZY

w Skawinie

## ODDZIAŁ W ZIELONKACH

# Twoim Bankiem

zapraszamy 7.15 - 17 ; sobota 8 - 13

Bank Spółdzielczy - Zielonki 228

tel. 285 - 01 - 66